



Parte II/Part II: Certificado/Certification	II. Informações sanitárias/ Health information	II.2. Nº do Certificado /Certificate reference number	II.2.a. Se a substituição, a referência a certificado original/ If replacement, reference to original certificate
	<p>II.1. Atestado de saúde pública/Public health attestation Pelo presente, o inspetor oficial abaixo assinado certifica que o(s) produto(s) descrito(s) acima preenche(m), sob todos os aspectos, os requisitos especificados nos termos dos Regulamentos (EC) nº 1069/2009 e nº 142/2011 relativos aos subprodutos e derivados de origem animal não destinados ao consumo humano;/The undersigned official inspector hereby certifies that the product (s) described above meet (s) in every respect the requirements stipulated under Regulation (EC) No 1069/2009 and No 142/2011 relating to animal by-products and derived products not intended for human consumption:</p> <p>1. <input type="checkbox"/> Os animais utilizados como matéria-prima foram processados em um estabelecimento sob supervisão veterinária oficial e habilitado para exportação, /The animals used as raw material were processed in an establishment under official veterinary supervision and authorized for export,</p> <p style="padding-left: 20px;">Ou/Or</p> <p>2. <input type="checkbox"/> O produto não contém proteínas de ruminantes em sua composição, o que é comprovado mediante a emissão de laudo por laboratório reconhecido pelo serviço veterinário oficial do país exportador, / The products do not contain ruminant proteins, which is evidenced by the issuance of a laboratory report recognized by the official verinary service of the exporting country,</p> <p style="padding-left: 20px;">Ou/Or</p> <p><input type="checkbox"/> A planta fabricante não utiliza proteínas de ruminantes em seus produtos, / The establishment does not use ruminant materials in its products.</p> <p style="padding-left: 20px;">Ou/Or</p> <p><input type="checkbox"/> A planta fabricante possui uma linha específica para a elaboração de produto derivados de peixe, separada daquelas destinadas a processar matérias-primas de ruminantes; / The establishment has a specific processing line for the elaboration of products derived from fish, seperate from those destined to process raw materials of ruminants;</p> <p>3. A matéria-prima foi submetida a um dos seguintes processamentos: / The raw material was submitted to one of the following processes:</p> <p><input type="checkbox"/> Cocção à temperatura mínima de 120°C no centro de massa, por um período mínimo de 15 minutos;/ Cooking at a minimum temperature of 120°C in the center of mass for a minimum period of 15 minutes;</p> <p style="padding-left: 20px;">Ou/Or</p> <p><input type="checkbox"/> Cocção à temperatura mínima de 100°C no centro de massa, por um período mínimo de 20 minutos; / Cooking at a minimum temperature of 100°C in the center of mass for a minimum period of 20 minutes;</p> <p style="padding-left: 20px;">Ou/Or</p> <p><input type="checkbox"/> Cocção à temperatura mínima de 90°C no centro de massa, por um período mínimo de 25 minutos; / Cooking at a minimum temperature of 90°C in the center mass for a minimum period of 25 minutes;</p> <p style="padding-left: 20px;">Ou/Or</p> <p><input type="checkbox"/> Outro tratamento aprovado pelo Serviço Oficial. / Other treatment approved by the Official Service.</p> <p>4. Quando os animais utilizados como matéria-prima provenham de estabelecimentos de aquicultura, que a mesma seja originária de país classificado pela OIE (Organização Mundial de Saúde Animal) como de risco insignificante ou controlado para encefalopatia espongiforme bovina (EEB);/ Raw materials derived from aquaculture animals, originate from a country classified by the OIE as negligible or controlled risk for bovine spongiform encephalopathy (BSE).</p> <p>5. <input type="checkbox"/> O produto foi embalado diretamente na planta de fabricação em recipiente limpo que não permita contaminação externa;/ The product was packed directly in the manufacturing plant in a clean container that does not allow external contamination;</p> <p style="padding-left: 20px;">Ou/Or</p>		

Original/ Original

Substituição/Replacement

<input type="checkbox"/>	O produto foi embalado em fábrica distinta daquela de fabricação, tendo-se adotado práticas que evitem contaminações do produto. / The products were packed in a factory different from that of manufacture, having adopted practices that avoid contaminations of the product.
6. <input type="checkbox"/>	O produto foi embalado diretamente na planta de fabricação em recipiente limpo que não permita contaminação externa; / The products were packed in a sealed container under the supervision of the Official Veterinary Service; Ou/Or <input type="checkbox"/> Caso o Serviço Veterinário Oficial não esteja presente no momento do carregamento do container, o procedimento adotado foi validado e controlado pelo Serviço Veterinário Oficial. / If the Official Veterinary Service is not present when the container is loaded, the endorsed procedure has been validated and controlled by the Official Veterinary Service. Ou/Or Os produtos foram embarcados em um container lacrado pelo Serviço Veterinário Oficial. / Products were shipped in a sealed container by the Official Veterinary Service.
7.	A embalagem apresenta rótulos que indicam o seguinte: "DESTINADO AO CONSUMO ANIMAL". / The packaging bear labels indicating "FOR ANIMAL CONSUMPTION".
Feito em/ Done at: _____ em / on _____ (Local/ place) (Data/ date)	
Carimbo Oficial/ Official Stamp _____ (Assinatura do Inspetor Oficial/ Signature of official Inspector) (Nome em maiúsculas e título do signatário/ Name in capital letters of person signing)	

